



KUJCP01JZWG3

Smlouva o poskytnutí dotace SDO/OSVZ/228/16

*uzavřená ve smyslu § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů
a § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění
pozdějších předpisů*

I.

Obecná ustanovení

1. Zastupitelstvo Jihočeského kraje rozhodlo na základě podané žádosti o poskytnutí dotace svým usnesením č. 236/2016/ZK-24 ze dne 23. 6. 2016 podle § 36 písm. c) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích, ve znění pozdějších předpisů, v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“) a ve smyslu směrnice Zastupitelstva Jihočeského kraje č. SM/107/ZK, Zásady Jihočeského kraje pro poskytování veřejné finanční podpory a Pravidel pro žadatele Krajského dotačního programu na podporu sociálních služeb pro rok 2016 (dále jen „Pravidla“), o poskytnutí dotace ve výši a za podmínek dále uvedených v této smlouvě.
2. Krajský dotační program na podporu sociálních služeb pro rok 2016 (dále jen „program“) je nastaven v souladu se zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o sociálních službách“) a evropskou legislativou v oblasti tzv. veřejné podpory, konkrétně v souladu s Rozhodnutím Komise ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu.

II.

Poskytovatel a příjemce dotace

1. Poskytovatelem dotace podle této smlouvy je:

Jihočeský kraj, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice

IČO 70890650

Zastoupený: Mgr. Jiřím Zimolou, hejtmánem Jihočeského kraje

Bankovní účet: 199783072/0300

dále jako „poskytovatel“

2. Příjemcem dotace podle této smlouvy je:

Borůvka – Borovany, Petra z Lindy 147, 373 12 Borovany

IČO: 26641003

Zastoupená: Jiřím Bajerem, ředitelem

Bankovní účet: 563086389/0800

dále jako „příjemce“

III.

Účel a charakter dotace, doba, v níž má být účelu dosaženo

1. Účelem dotace je poskytnutí peněžních prostředků na podporu sociálních služeb, které jsou poskytovány na území Jihočeského kraje v souladu se Střednědobým plánem rozvoje sociálních služeb Jihočeského kraje na období 2014 – 2016 (dále jen „SPRSS“) a Akčním plánem Střednědobého plánu rozvoje sociálních služeb Jihočeského kraje pro rok 2016 (dále jen „Akční plán na rok 2016“). Příjemce přijal závazek veřejné služby dle čl. I. odst. 2 akceptací samostatného dokumentu Pověření Jihočeského kraje k poskytování služby obecného hospodářského zájmu, konkrétně k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby v rozsahu základních činností na území kraje (dále jen „Pověření“) a to na dobu čerpání dotace dle této smlouvy a pro všechny druhy sociálních služeb, na které je dle této smlouvy dotace poskytována.

2. Účelem dotace je spolufinancování neinvestičních nákladů souvisejících se zajišťováním základních činností při poskytování sociálních služeb uvedených v čl. IV. odst. 1, a to pouze v rozsahu dle platného Pověření. Výčet a charakteristiky základních činností jsou uvedené v zákoně o sociálních službách a rozsah úkonů je stanovený ve vyhlášce č. 505/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů.
3. Dotace je příjemci poskytována z rozpočtu poskytovatele jako součást vyrovnávací platby za plnění závazku veřejné služby. Dotace se poskytuje jako neinvestiční.
4. Peněžní prostředky dotace nesmí příjemce poskytnout jiným právnickým nebo fyzickým osobám, pokud nejde o úhrady spojené s realizací podporované činnosti, na kterou byly poskytnuty a smí je zároveň použít jen k účelu, který je upraven v čl. III. odst. 2 a v čl. IV. odst. 1.
5. Dotace se neposkytuje na:
 - a) zajištění fakultativních činností (§ 35 odst. 4 zákona o sociálních službách),
 - b) úhradu nákladů na zdravotní péči poskytovanou podle § 36 zákona o sociálních službách, tato péče je hrazena podle § 17a zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění, ve znění pozdějších předpisů.
6. Podporovaná činnost bude realizována v termínu od 1. 1. 2016 do 30. 11. 2016, přičemž tento datum je konečným termínem, kdy má být dosaženo účelu dotace.

IV.

Výše dotace a vyplacení dotace

1. Dotace je poskytována:
 - a) pro druh sociální služby: pečovatelská služba, identifikátor: 6875332, v rozsahu dle Pověření č. OSVZ/9/2016, Příloha č. 1 ve výši 393.700 Kč, **s výjimkou financování nákladů uvedených v rozpočtu v žádosti o poskytnutí dotace u položky 2.6.10., které byly poskytovatelem posouzeny jako neuznatelné.**
2. Dotace bude poskytnuta v celkové výši 393.700 Kč bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele na účet příjemce uvedený v žádosti nejpozději do 1 měsíce od nabytí platnosti a účinnosti této smlouvy.

V.

Ustanovení o DPH

1. Sociální služby dle čl. IV. jsou osvobozeny od daně z přidané hodnoty dle § 59 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, tzn. nelze uplatnit nárok na odpočet DPH na vstupu. Případná registrace příjemce jako plátce DPH nemá žádný vliv na výši dotace ani na její čerpání.

VI.

Uznatelné a neuznatelné náklady

1. Příjemce je oprávněn použít dotaci pouze na úhradu uznatelných nákladů souvisejících se zajišťováním základních činností při poskytování sociálních služeb uvedených v čl. IV odst. 1 této smlouvy a v souladu s Pravidly. V případě domovů pro osoby se zdravotním postižením (§ 48 zákona o sociálních službách) lze prostředky dotace použít i na osobní vybavení, drobné předměty běžné osobní potřeby a některé služby poskytované nezaopatřeným dětem podle § 48 odst. 3 zákona o sociálních službách.
2. Náklady jsou uznatelné pro čerpání dotace tehdy, pokud splňují mimo výše uvedené i následující obecná hlediska, zejména musí:
 - a) být nezbytné pro zajištění sociální služby a vyhovovat zásadám zdravého finančního řízení, především efektivnosti (získané hodnoty musí odpovídat vynaloženým finančním prostředkům), opodstatněnosti a hospodárnosti,
 - b) časově a věcně souviset s obdobím, na které je dotace poskytnuta, musí být doloženy průkaznými prvotními účetními doklady a vedeny v účetnictví příjemce.

3. Za uznatelné osobní náklady se považují náklady na zaměstnance zajišťující činnost zařízení sociální služby či poskytování sociální služby (např. vedoucí, administrativní a provozní pracovníci) a náklady na zaměstnance, kteří vykonávají odbornou činnost v sociálních službách podle § 115 odst. 1 zákona o sociálních službách, přičemž tyto výdaje musí odpovídat nominálním mzdám, event. platům a zákonným odvodům na sociální a zdravotní pojištění hrazeným zaměstnavatelem a nesmí přesáhnout obvyklou výši v daném místě a čase. Obdobně se jedná i o osobní náklady vyplývající z dohod o pracovní činnosti a dohod o provedení práce.
4. Za uznatelné provozní náklady se považují náklady nezbytné pro poskytování sociální služby v rozsahu dle čl. IV odst. 1 této smlouvy, které byly uvedené příjemcem v rozpočtu jeho žádosti o dotaci a jejich výše nepřesahuje obvyklou výši v daném místě a čase.
5. Uznatelné a neuznatelné náklady jsou konkrétněji vymezené poskytovatelem v Příloze č. 6 Pravidel a jsou pro příjemce dotace závazné. Při čerpání dotace je příjemce povinen zajistit, aby na stejný náklad nedocházelo k duplicitnímu čerpání finančních prostředků z více zdrojů. Dále je příjemce povinen zajistit oddělené účtování nákladů a výnosů souvisejících s poskytnutou dotací. Příjemce se zavazuje uchovávat veškeré dokumenty související s čerpáním dotace po dobu 10 let po skončení období, na které byla dotace poskytnuta.
6. Čerpání dotace v jednotlivých položkách rozpočtu každé služby nesmí přesáhnout částky uvedené pro tyto položky v žádosti o dotaci ve sloupci "Požadovaná dotace", v případě že tyto částky byly v průběhu hodnocení žádosti korigovány poskytovatelem z důvodu jejich neuznatelnosti nebo nadhodnocení, pak nesmí přesáhnout částky po korekcích. Změny v čerpání dotace u jednotlivých položek může povolit odbor sociálních věcí a zdravotnictví Krajského úřadu Jihočeského kraje a to jen v případě závažných důvodů na straně příjemce a na základě jeho písemné žádosti, vždy však přiměřeně k podmínkám této smlouvy a Pravidlům a při dodržování zásad opodstatněnosti a hospodárnosti. Změny v čerpání rozpočtu lze provádět pouze mezi položkami v rámci jedné kapitoly (tj. 1 osobní náklady, 2 provozní náklady). Nelze převádět čerpání původně požadovaných dotací mezi kapitolami 1 osobní náklady a 2 provozní náklady. Přípustná maximální procentuální výše změny v čerpání dotace je 15 % a vypočítává se z celkové částky rozpočtu kapitoly, v rámci které jsou prováděné změny v čerpání rozpočtu mezi nákladovými položkami. Čerpání dotace nelze převádět na nákladovou položku v rozpočtu, u které byla v plánovaném čerpání dotace v žádosti uvedena 0, tj. nelze uplatňovat dotaci na náklad, který nebyl součástí plánovaného čerpání dotace uváděného při podání žádosti.
7. V případě, že v rámci podporované činnosti budou zadávány veřejné zakázky, je příjemce povinen postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že se jedná o zakázky malého rozsahu, na které se tento zákon vztahuje pouze v obecných zásadách, je povinen příjemce u plnění přesahujících částku 100.000,- Kč bez DPH, které jsou z více než 50 % financované z dotace, provést výběr dodavatele v jednoduchém výběrovém řízení. Nabídky musí být vyžádány nejméně u 3 dodavatelů a jejich nabídky musí být učiněny písemně (např. e-mailem, faxem), je nutno pořídit písemný záznam o výběru dodavatele, lze rovněž využít ceníky zveřejněné na internetu. Záznam z výběrového řízení včetně cenových nabídek nebo průzkumů a korespondence musí být uloženy u dokumentace k podporované činnosti a spolu s ní archivovány.
8. Ustanovení předchozího odstavce neplatí, má-li příjemce vlastní pravidla pro zadávání veřejných zakázek; v takovém případě postupuje podle nich. Na výzvu poskytovatele je příjemce povinen tato pravidla kraji předložit a doložit dodržení podmínek stanovených zákonem o veřejných zakázkách a jeho pravidly.

VII.

Vyúčtování a vypořádání dotace

1. Příjemce předloží odboru sociálních věcí a zdravotnictví Krajského úřadu Jihočeského kraje nejpozději do **14. 12. 2016** vyúčtování dotace. Součástí vyúčtování je přehled všech dokladů (formou účetní sestavy) o uskutečněných uznatelných výdajích hrazených z dotace a přehled mezd - soupis mzdových nákladů. Požadavky na obsah účetní sestavy a přehledu osobních a provozních nákladů stanoví Příloha č. 4 Pravidel. Výdaje hrazené z dotace doloží kopiemi dokladů.
2. Poskytnutá dotace podléhá finančnímu vypořádání. Finanční vypořádání je sestavení přehledu čerpání finančních prostředků z dotace včetně vrácení nevyužitých finančních prostředků. Vzor finančního

vypořádání je uveden v Příloze č. 5 Pravidel. Příjemce provede finanční vypořádání samostatně pod přiděleným účelovým znakem 389, a to nejpozději do 14. 12. 2016. Pokud příjemce nevyčerpá všechny prostředky dotace na stanovený účel, je povinen vrátit poskytovateli nevyčerpanou částku nejpozději do 14. 12. 2016 bezhotovostním převodem na účet poskytovatele.

3. Příjemce předloží vypořádání a vyúčtování dotace v písemné podobě Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Krajského úřadu Jihočeského kraje a v elektronické podobě Bc. Blance Pechové (pechova@kraj-jihocesky.cz) nebo Ing. Petře Sigmundové (sigmundova@kraj-jihocesky.cz).
4. V případě rozhodnutí o zrušení registrace příslušné sociální služby podle § 82 odst. 3 zákona o sociálních službách v průběhu roku, na který byla dotace poskytnuta, je příjemce povinen do 30 kalendářních dnů ode dne ukončení poskytování sociální služby, který je uveden v rozhodnutí o zrušení registrace, provést vyúčtování a finanční vypořádání poskytnuté dotace a současně převést na účet poskytovatele případnou vratku dotace.

VIII.

Povinnosti příjemce při přeměně, insolvenci a likvidaci právnické osoby

1. V případě, že je příjemce právnickou osobou vyjma obce a má dojít k jeho přeměně podle příslušného zákona a příjemce má být zanikající právnickou osobou, má povinnost tuto skutečnost oznámit s dostatečným předstihem poskytovateli s žádostí o udělení souhlasu s přechodem práv a povinností z tohoto smluvního vztahu na právního nástupce. Přitom musí respektovat, že každá taková skutečnost musí být projednána v tom orgánu poskytovatele, který schválil poskytnutí dotace a smlouvu o jejím poskytnutí.
2. K žádosti o udělení souhlasu podle odst. 1 musí příjemce prokázat příslušnými dokumenty, že práva a povinnosti z tohoto smluvního vztahu přejdou na právního nástupce a právní nástupce se zavazuje tyto povinnosti plnit (např. projekt fúze). Poskytovatel je oprávněn si vyžádat dodatečné podklady, pokud z dodaných podkladů nebude tato skutečnost vyplývat.
3. V případě, že poskytovatel žádosti vyhoví, spraví o tom bez zbytečného odkladu příjemce po projednání v příslušném orgánu poskytovatele a uzavře dodatek ke smlouvě, který bude obsahovat popis a důvod jeho uzavření s ohledem na přeměnu příjemce.
4. V případě, že žádosti poskytovatel nevyhoví, bezodkladně o tom spraví příjemce po projednání v příslušném orgánu poskytovatele. Poskytovatel je oprávněn posoudit dosavadní naplnění účelu smlouvy a rozhodne o vrácení poskytnuté dotace nebo její části. V takovém případě má příjemce povinnost vrátit doposud vyplacenou dotaci nebo její část způsobem a ve lhůtě stanovené výzvou poskytovatele.
5. V případě, že je příjemce příspěvkovou organizací jiného územního samosprávného celku, je povinen při sloučení, splynutí či rozdělení postupovat obdobně podle odstavce 1 (doložení např. formou usnesení zastupitelstva územně samosprávného celku). Poslední věta odstavce 2 platí obdobně.
6. V případě, že příslušný soud rozhodl o úpadku příjemce nebo má být příjemce zrušen s likvidací, je povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit poskytovateli. Poskytovatel je oprávněn posoudit dosavadní naplnění účelu smlouvy a rozhodne o vrácení poskytnuté dotace nebo její části. V takovém případě má příjemce povinnost vrátit doposud vyplacenou dotaci nebo její část způsobem a ve lhůtě stanovené výzvou poskytovatele. Zároveň je povinen bezodkladně oznámit insolvenčnímu správci či likvidátorovi příjemce, že tento přijal dotaci z rozpočtu poskytovatele a váže ho povinnost vyplacenou dotaci vrátit zpět do rozpočtu poskytovatele.

IX.

Výpověď smlouvy a porušení rozpočtové kázně

1. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět z důvodů na straně příjemce, a to zejména v případě, že po uzavření této smlouvy nastane nebo vyjde najevo skutečnost, která poskytovatele opravňuje dotaci nebo její část odejmout. Takovou skutečností je například zjištění poskytovatele, že údaje, které mu sdělil příjemce, a které měly vliv na rozhodnutí o poskytnutí dotace, jsou nepravdivé.
2. Výpovědní lhůta je 10 dní a začíná běžet dnem doručení písemné výpovědi příjemci.

3. V písemné výpovědi poskytovatel uvede zjištěné skutečnosti, které jej prokazatelně vedly k výpovědi smlouvy, a vyzve příjemce k vrácení celé dotace nebo její části, pokud již byly poskytnuty. Příjemce je povinen vrátit tyto prostředky do 15 dnů od ukončení smlouvy na účet poskytovatele uvedený ve výpovědi. Pokud tyto prostředky ještě nebyly převedeny na účet příjemce, přestože byla uzavřena smlouva, má poskytovatel právo je neposkytnout.
4. V případě porušení povinností stanovených pro čerpání dotace, zjištěných na základě provedené kontroly, může být příjemce vyzván k provedení opatření k nápravě zjištěného pochybení tehdy, jestliže porušil méně závažnou podmínku, u které je stanovena možnost sníženého odvodu dle odst. 5 tohoto ustanovení. V rozsahu, v jakém příjemce provedl opatření k nápravě, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně.
5. Nižší odvod za pochybení při čerpání dotace a nesplnění podmínek veřejnoprávní smlouvy je stanoven v těchto případech:
 - a) Za nedodržení termínů jednotlivých administrativních úkonů příjemce, jejichž povaha umožňuje nápravu v náhradní lhůtě až do výše 5% dotace,
 - b) za nedoložení všech požadovaných podkladů k vyúčtování až do výše 5% dotace,
 - c) za nedodržení termínu odevzdání vyúčtování a závěrečné zprávy až do výše 5% z dotace; toto neplatí, pokud příjemce prokáže, že k nedodržení termínu došlo z reálných a objektivních důvodů,
 - d) za nedodržení případně nastavených kritérií poskytnuté dotace – poměrná část celkové podpory k naplněným kritériím,
 - e) za porušení zákona o veřejných zakázkách:
 1. neprovedení výběrového řízení 100% výdajů této zakázky
 2. diskriminace při výběrovém řízení 10 - 25% výdajů této zakázky
 3. dělení předmětu zakázky 10 - 25% výdajů této zakázky
 4. nezveřejnění veřejné zakázky zákonem stanoveným způsobem 5% výdajů této zakázky (např. nezveřejnění smlouvy na veřejnou zakázku malého rozsahu, jejíž cena přesáhne 500 000 Kč bez DPH atd.)
 5. méně závažná porušení při zadávání veřejných zakázek až do výše 5% výdajů této zakázky (např. nedodržení zákonem stanovených lhůt atd.)
 - f) za porušení povinnosti uvedené v čl. VI odst. 7 a 8 této smlouvy 100% výdajů zakázky.

Jednotlivá porušení zákona o veřejných zakázkách se nesčítají, ale krácení uznatelných výdajů se posuzuje podle nejzávažnějšího pochybení ve stejné zakázce.

6. V případě, kdy není možné postupovat podle odst. 4 a 5 tohoto ustanovení, může vyzvat poskytovatel příjemce k vrácení dotace nebo její části, zjistí-li, že příjemce dotace porušil povinnost, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, nedodržel účel dotace nebo podmínku, za které byla dotace poskytnuta, a u níž není možné vyzvat k provedení opatření k nápravě a není možné uložit snížený odvod. V rozsahu, v jakém vrátil příjemce dotaci nebo její část, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně.
7. V případě, že příjemce bude vyzván k vrácení dotace nebo její poměrné části a svou povinnost k jejímu vrácení nesplní v jemu stanovené náhradní lhůtě, bude považována nečinnost příjemce za porušení rozpočtové kázně ve formě zadržení dotace.
8. Porušení jiných povinností příjemce než těch, které jsou upraveny v odst. 5 tohoto ustanovení a v případě, že porušení povinností nebude napraveno dle odst. 4 a 6 tohoto ustanovení, bude považováno za porušení rozpočtové kázně s tím, že bude požadován odvod ve výši neoprávněného použití dotace a zároveň i úhrada penále za porušení rozpočtové kázně ve výši 1 promile denně ve vztahu k uloženému odvodu.

X.

Ostatní ujednání

1. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy na straně příjemce ke změně podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta (včetně změny kontaktní osoby uvedené v žádosti nebo sídla příjemce), je příjemce povinen oznámit toto písemně poskytovateli nejpozději do 10 pracovních dnů ode dne, kdy změna nastala.

2. Příjemce souhlasí se zveřejněním této smlouvy a prohlašuje, že tato smlouva neobsahuje údaje, které tvoří předmět jeho obchodního tajemství podle § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Tyto údaje jsou zpracovávány a zveřejňovány za účelem informování o činnosti Jihočeského kraje a jeho veřejné kontroly. Souhlas se uděluje na dobu 10 let od uzavření smlouvy.
3. Příjemce se zavazuje zajistit informování veřejnosti o tom, že sociální služba byla podpořena peněžními prostředky Jihočeského kraje.
4. Příjemce se zavazuje zajistit umístění znaku, respektive loga Jihočeského kraje na materiálech, propagujících podporu sociálních služeb uvedenou v čl. III. odst. 1 této smlouvy; vhodnost užití krajských symbolů bude příjemce konzultovat s odborem Kancelář hejtmána, oddělení marketingu a cestovního ruchu Krajského úřadu Jihočeského kraje, přitom bude postupovat v souladu se směrnicí č. SM/40/RK – Zásady jednotného vizuálního stylu a pravidla pro užívání symbolů a logotypu Jihočeského kraje, která je dostupná na http://www.kraj-jihocesky.cz/88/pravidla_smernice_zasady.htm. Tato zveřejněná verze směrnice se považuje za součást této smlouvy.
5. Poskytovatel je oprávněn provádět u příjemce kontrolu účetnictví, příp. dalších skutečností, v rozsahu potřebném k posouzení, zda byla dodržena tato smlouva. Příjemce se zavazuje umožnit poskytovateli nebo jím pověřeným osobám provést kdykoli (i v průběhu realizace) komplexní kontrolu postupu a výsledků realizace podporované činnosti, včetně použití peněžních prostředků a zpřístupnit na požádání veškeré doklady související s realizací podporované činnosti a s plněním této smlouvy. Tímto ujednáním nejsou dotčena ani omezena práva kontrolních a finančních orgánů státní správy České republiky.

XI. Závěrečná ujednání

1. Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech majících povahu originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží 1 výtisk.
2. Změny a doplňky této smlouvy lze provádět pouze formou písemných číslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami. Upřesnění či změny údajů (zejména název, adresa, statutární zástupce, číslo bankovního účtu) stačí písemně sdělit poskytovateli dotace a v těchto případech nebude uzavírán samostatný dodatek ke smlouvě.
3. V případech neřešených touto smlouvou se užití Pravidla a směrnice Jihočeského kraje č. SM/107/ZK - Zásady Jihočeského kraje pro poskytování veřejné finanční podpory, která je dostupná na http://www.kraj-jihocesky.cz/88/pravidla_smernice_zasady.htm. Tato Pravidla, zveřejněná směrnice, jakož i žádost o poskytnutí finanční podpory se považují za součást této smlouvy. Příjemce prohlašuje, že je mu obsah této smlouvy a Zásad pro poskytování veřejné finanční podpory dostatečně jasný a jednotlivá ustanovení dostatečně určitá. Pokud existuje rozpor mezi smlouvou a směrnicí, použije se primárně ustanovení smlouvy.
4. Na důkaz výslovného souhlasu s obsahem a všemi ustanoveními této smlouvy a své pravé, svobodné a vážné vůle, je tato smlouva po jejím přečtení smluvními stranami vlastnoručně podepsána.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

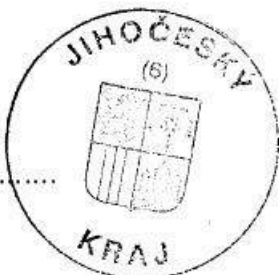
V Českých Budějovicích dne 21-07-2016

V ~~ČESKÝCH~~ BUDĚJOVICÍCH dne 30.6.2016

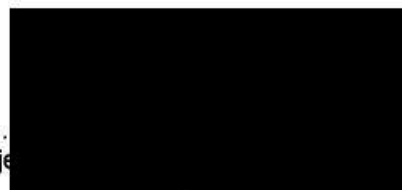
Za poskytovatele:

Za příjemce:

Mgr. Jiří Zimola
hejtman



Jiří Bajč
ředitel



BORŮVKA, BOROVANY
ul. Petra s Lány 147
378 13 Borovany
tel.: 387 961 966